

*Circonscription de
Meaux Villenoy 77*

2013-2014

Comprendre un texte écrit

Utiliser les outils conçus par
S Cèbe et R Goigoux

Lector & Lectrix

CM1 CM2 6^{ème} et SEGPA

Des constats

Ce que nous disent les études (PISA 2010, PIRLS 2011, Inspection Générale, Chercheurs...

- Les résultats des élèves français sont surreprésentés dans le groupe le plus faible, et sous représentés dans le groupe de plus haut niveau
- En France, la compréhension est souvent évaluée mais fait rarement l'objet d'un enseignement spécifique.
- Orientée sur la compréhension explicite au dépend de la compréhension implicite.
- Les enseignants manquent d'outils et de supports

Et vous ?

Comment, dans votre classe, travaillez vous la compréhension ?

Quelles activités ?
Quelles propositions pédagogiques ?

Qu'est-ce que « comprendre » ?

Quelques apports théoriques

- ▶ Visionnage des publicités
 - ▶ Kennedy
 - ▶ Titanic
- ▶ La marche de l'empereur

Comment se construit la compréhension du message reçu ?

Echanges collectifs

Les représentations que les lecteurs/compreneurs précaires se font de la lecture

- ▶ Ils pensent qu'il faut comprendre tous les mots d'un texte pour comprendre ce qu'il signifie. *Ils s'arrêtent au mot inconnu et ne poursuivent pas la lecture pour chercher d'autres indices.*
- ▶ Ils procèdent à un contrôle de la compréhension au niveau propositionnel (intérieur de la phrase), mais peu au niveau local (interphrastique). *Ils ne peuvent pas se créer d'images mentales cohérentes.*
- ▶ Ils confondent lecture compréhension et simple recherche d'informations. *Ils n'ont pas compris les enjeux de la lecture (lire pour...). Ils ont une représentation erronée de la tâche et mobilisent des stratégies inappropriées (pour eux, lire = répondre à des questions)*
- ▶ Pour répondre aux questions ils ont tendance à vouloir mémoriser et restituer la forme littérale des énoncés. *Quand ils n'y parviennent pas, ils sont angoissés ou se découragent et cessent de s'impliquer.*

Les représentations que les lecteurs/compreneurs précaires se font de la lecture

- ▶ Ils s'interdisent certaines stratégies : *ex : retourner au texte pour vérifier, chercher des indices. Ils ne pensent pas à recourir aux outils créés en classe (affichages, frises chronologique des actions, trombinoscope des personnages...).* Ils s'imaginent qu'on leur demande de tout retenir ou ne savent pas où chercher.
- ▶ Ils ne peuvent pas se créer de représentations mentales si le thème ou le sujet traité leur sont étrangers.
- ▶ Ils éprouvent des difficultés à mémoriser l'enchaînement des situations (*difficultés d'interprétation des substituts anaphoriques, des connecteurs logiques et temporels...*)
- ▶ Ils peuvent aussi ignorer les stratégies auxquelles ils peuvent recourir si elles n'ont pas été enseignées explicitement.
- ▶ Ils s'accrochent à des représentations mentales erronées et s'interdisent de les remettre en question. *Absence de flexibilité.*

Lector & Lectrix... en bref

Cet outil a été conçu

.....**PAR** → des chercheurs (Sylvie Cèbe et Roland Goigoux) qui ont été eux-mêmes instituteurs.

.....**POUR** → aider les enseignants à favoriser les apprentissages des élèves, notamment ceux les plus en difficultés dans le domaine de la compréhension des écrits.

....**AFIN DE** → former des lecteurs efficaces et autonomes.

Avec cet ouvrage, on va réellement enseigner l'«**apprendre à comprendre**»,

L'originalité de cet outil

Apprendre à comprendre des textes narratifs

- ▶ C'est un outil de formation continue
- ▶ Issu de la collaboration Chercheurs/Praticiens
- ▶ Pratique, car fondé sur des bases théoriques
- ▶ Une planification issue des principes pédagogiques

Le parti pris des auteurs

Ils ont choisi de travailler prioritairement...

- ▶ Lectorino & lectorinette : CE1 CE2
 - Les compétences de décodage
 - Les compétences lexicales
 - Les compétences narrative (*apprendre à construire une représentation mentale cohérente, apprendre à raconter*)
 - Compétences inférentielles (*produire des inférences : attirer l'attention des élèves sur les états mentaux des personnages*)
 - Autorégulation de l'activité de lecture compréhension (*autonomie, stratégies, flexibilité*)

« Dans Lectorino & Lectorinette, les compétences visées sont travaillées simultanément et en interaction tout au long de l'année scolaire »

▶ Lector & Lectrix (CM1 – CM2 – 6^{ième} – SEGPA)

Principes didactiques

- **Rendre les élèves actifs et capables de réguler leur lecture** (*faire prendre conscience à l'élève que la compréhension est un processus actif dans lequel il doit se sentir engagé et responsable, pas de recours systématique au questionnaire. Apprentissage de stratégies*)
- **Inciter à construire une représentation mentale** (*reformulation, « se faire le film de »...*)
- **Inviter à suppléer aux blancs du texte** (*aller au-delà de l'explicite, déduire de manière cohérente*)
- **Conduire à s'interroger sur les pensées des personnages** (*pour mieux comprendre l'implicite, s'interroger sur l'identité psychologique et sociale des personnages, leurs mobiles, leurs systèmes de valeurs, leurs affects, leurs connaissances...*)

▶ Lector & Lectrix (CM1 – CM2 – 6^{ième} – SEGPA)

- Faire rappeler et reformuler pour apprendre à mémoriser (*reformulations, synthèses intermédiaires (flexibilité)*)
- Réduire la complexité (*alléger la charge cognitive des élèves pour leur permettre de traiter les difficultés, recours à la métacognition*)
- Apprendre à ajuster ses stratégies aux buts fixés (*explicitation des intentions de lecture, entraînement aux stratégies et procédures appropriées*)
- Faire du lexique un objectif permanent.
- Planifier un enseignement explicite (*clarté des enjeux d'apprentissages, présentation des problèmes à résoudre et procédures à employer à travers des pratiques dirigées, puis en autonomie, synthèses et entraînements.*)

Ces outils proposent « un enseignement original de la compréhension mais pas une méthode qu'il conviendrait de suivre ou de respecter à la lettre »

La progression retenue

Lector–Lectrix

- Apprendre à construire une représentation mentale
- Lire, c'est traduire
- Accroître sa flexibilité
- Répondre à des questions : choisir ses stratégies
- Répondre à des questions : justifier ses réponses
- Lire entre les lignes : causes et conséquences
- Lire entre les lignes : narrateur, personnages et dialogues

Trop pressé de rejoindre son père, Pierre Colmar, 5 ans quitta sa mère et voulut traverser la rue. Un tramway l'écrasa.

Plage Sainte–Anne (Finistère),
deux baigneurs se noyaient. Un
touriste s'élança. De sorte que
M. Étienne dut sauver trois
personnes.

Exercice n° 1

Si tu as bien fait le film, tu peux répondre à ces deux questions de mémoire.

1. Le touriste a-t-il réussi à sauver les deux baigneurs de la noyade ?

.....
.....

2. Qui est le meilleur nageur de l'histoire ?

.....
.....

Un adolescent s'était introduit en plein jour chez sa voisine avec l'intention de lui voler son téléviseur. Mais la jeune femme est revenue du marché plus tôt que prévu en compagnie d'une amie, ce qui a contraint le voleur à se cacher à la hâte dans le grenier de la maison. Là, par une ouverture, il a assisté à une scène étonnante : les deux femmes ont commencé à préparer le repas en bavardant puis la propriétaire s'est absentée et son « amie » en a profité pour verser un poison violent dans la marmite avant de refuser l'invitation à déjeuner et de partir. Voyant que sa voisine allait passer à table, et de vie à trépas, le jeune voleur s'est mis à crier depuis le plafond pour la prévenir. Après vérification du contenu de la marmite, la police a arrêté l'empoisonneuse et la rescapée a offert au petit voleur le téléviseur qu'il convoitait.

Exercice n° 2

Dans une classe, on a demandé à des élèves de 12 ans de raconter ce fait divers. Voici 3 réponses :

Élève A – Un adolescent s’est caché dans le grenier de la maison de sa voisine et il a volé son téléviseur pendant qu’elle s’était absentée pour aller au marché avec une amie.

Élève B – Un jeune voleur a sauvé sa voisine de la mort après avoir assisté, depuis sa cachette, à la préparation d’une marmite empoisonnée.

Élève C – Une jeune femme a offert un téléviseur à un voleur parce qu’il avait préparé un repas empoisonné à son « amie ».

1. Une seule réponse est juste : laquelle ?

.....

2. Pour les deux autres réponses, barre les informations fausses.

Travaux pratiques

- ▶ On vous a présenté une première séance de travail...
- ▶ Pourriez vous préparer la séance suivante en veillant à :
 - Identifier les difficultés des élèves
 - Proposer les aménagements à effectuer, nécessaires

?

Mise en commun/ Synthèse

- ▶ **Difficultés et Adaptations apportées**
- ▶ Questions qui mettent les enfants en difficulté :
 - ▶ qui est là? À l'auberge, au cirque?
 - ▶ Qui est le ON?
 - Repréciser, discuter avec les élèves pour les faire justifier

- ▶ Travail sur le lexique
- ▶ Définition du mot EMOTION
 - Le définir

- ▶ Longueur et densité de la séquence
- ▶ → Couper en plusieurs séances (Comprendre le vocabulaire/ Comprendre le passage du présent au passé/ d'une auberge à un cirque)
- ▶ Il faut prendre le temps de construire les choses
- ▶ Le travail à l'oral peut être long
- ▶ Mise en place d'une différenciation nécessaire et obligatoire
- ▶ Faire expliciter par les bons comprennent, pour qu'ils donnent des procédures, des stratégies...attitude positive car on est dans l'échange
- ▶ Le fait de travailler à l'oral met en avant d'autres élèves. Echanger sur les représentations mentales

- ▶ **Difficultés lexicales**
- ▶ → Couper en 2 la séance
- ▶ Situer la Norvège sur une carte
- ▶ Mise en scène pour mieux comprendre
- ▶ Lecture en 2 temps : écoute pour mieux comprendre: Travail sur les lieux, avec des photos en amont:
- ▶ TRAVAIL DE LA MEMOIRE
- ▶ Faire le retour image par image en mettant en avant ce qui est important

- ▶ Ne pas mettre de côtés les enseignements culturels car aide à mise en place de l'image mentale
- ▶ Le travail de textes littéraires va aider à créer un univers/ travail sur le double sens / mise en évidence du sens caché.
- ▶ Le dessin de profil

Pour conclure...

La compréhension de textes écrits

▶ Les habiletés nécessaires :

- Compétences de décodage (*leur maîtrise allège la charge cognitive des élèves qui peuvent se concentrer sur le sens*)
- Compétences linguistiques (*syntaxe, lexicque*)
- Compétences textuelles (*genre du texte, énonciation, ponctuation, cohésion (anaphores et connecteurs logiques et temporels)*)
- Connaissances référentielles (*connaissances du monde, connaissances pragmatiques, connaissances culturelles*).
- Compétences stratégiques (*régulation, contrôle, métacognition*)

Comprendre : les fonctions cognitives en jeu

L'attention

Nos sens sont sollicités par une multitude d'informations. Le traitement d'une tâche nécessite de l'attention, voire de la concentration pour mémoriser, trier les informations utiles, les mettre en relation... L'attention sélective va nous permettre de sélectionner l'information prioritaire.

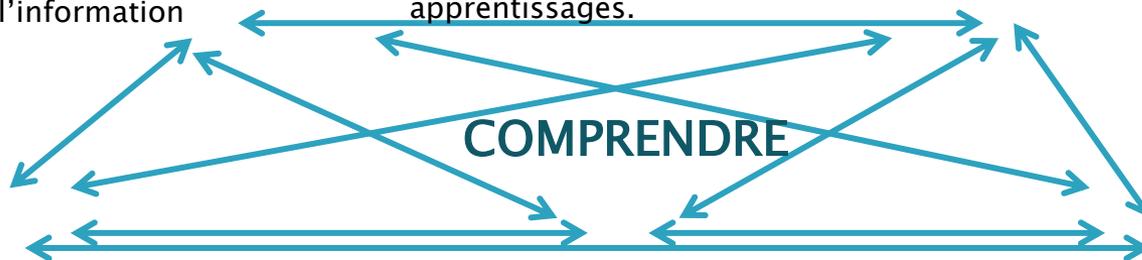
L'état

émotionnel

Est partie prenante dans la disponibilité intellectuelle de chacun et influe sur sa manière de recevoir et de comprendre les apprentissages.

La mémoire

Elle nous permet de stocker tous types d'informations (nos connaissances, nos souvenirs, nos émotions, nos perceptions, des procédures automatiques...), ceci pendant une durée plus ou moins longue.



Fonctions exécutives

Le raisonnement, la planification, l'anticipation, la conception ou l'utilisation de stratégies.... Chaque fois que nous percevons un message (oral ou écrit), nous hiérarchisons, comparons, ordonnons les informations mémorisées, nous les mettons en relation avec les nouvelles données, nous échafaudons des représentations intermédiaires que nous réajustons au fil de la lecture (flexibilité).

Fonctions visuo-mentales les représentations mentales

Elles nous permettent de nous orienter dans l'espace, de nous figurer des lieux, des situations, des personnages, des sensations... que nous mettons en lien de manière cohérente = *se faire un film dans sa tête*. La création de représentations mentales est tributaire de nos connaissances du monde, de notre vécu, de nos émotions, de nos expériences personnelles, de nos connaissances culturelles ... qui sont stockées en mémoire.

Fonctions langagières

Elles sont à la base de la communication humaine orale ou écrite, que nous soyons en réception ou en production. Elles mobilisent nos connaissances lexicales, syntaxiques, morphologiques... Ex : la méconnaissance d'un mot ou de ses différents sens dans des contextes particuliers, gêne la mémorisation et peut susciter des confusions avec d'autres mots ... cela induira des images mentales faussées. De même si les connaissances syntaxiques ou morphologiques sont limitées.

Toutes ces fonctions interagissent

- ▶ Comprendre demande une participation active et dynamique du lecteur. Ce n'est pas un processus qui surgit automatiquement dès que l'on est capable d'écouter ou de déchiffrer un texte.
- ▶ Comprendre nécessite un apprentissage.
- ▶ Apprendre à comprendre à un élève implique la prise en compte des processus en jeu et des difficultés potentielles. Une planification des apprentissages est nécessaire.
- ▶ Le choix des supports doit donc être pensé en fonction des habiletés travaillées.

C'est ce que proposent les outils Lector & Lectrix et Lectorino & Lectorinette.

Bibliographie

Quelques ressources

- ▶ **La lecture : apprentissage et difficultés**

J Giasson – *de Boeck* 2012

- ▶ **Aider les élèves à comprendre** D Goanac'h et M Fayol – *Hachette éducation* 2010

- ▶ **Comprendre les textes écrits** (*textes littéraires, textes documentaires, textes informatifs*) P Joole – *scérén Retz* 2008

- ▶ **Comprendre l'enfant apprenti lecteur** sous la direction de G Chauveau *Retz Pédagogie* 2001